Муниципальное образовательное учреждение «Покровская средняя общеобразовательная школа № 2»

УТВЕРЖДАЮ

Директор МОУ «Покровская СОШ № 2»

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ г.

УТВЕРЖДАЮ

Зам. Директора по УВР

МОУ «Покровская СОШ № 2»

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой предметов гуманитарного цикла

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**Рабочая программа к курсу “New Millennium English” по английскому языку для 5-11 классов.**

**Авторы: Гроза О.Л., Деревянко Н. Н., Жаворонкова С. В. и др.**

Разработала Емельянова А. Н., учитель английского языка МОУ «Покровская СОШ № 2»

2012 год

**Пояснительная записка**

Рабочая программа разработана на основе федерального компонента государственного стандарта среднего (полного) общего образования и Примерных федеральных программ по иностранным языкам для 5-7, 8-9, 10-11 классов (базовый и профильный уровни) и завершенной линейки УМК “New Millennium English” для учащихся 5-11 классов общеобразовательных учреждений. Авторы УМК: Гроза О. Л., Деревянко Н. Н., Жаворонкова С. В. и др. Год издания 2004 и далее.

1. Цели курса

Основная цель курса

– дальнейшее развитие коммуникативной компетентности учащихся на уровне, позволяющем успешно решать коммуникативные задачи в разнообразных ситуациях англоязычного общения, включая учебные и связанные с будущей трудовой деятельностью; развитию универсальных/ ключевых компетентностей, таких, как умения:

* учиться самостоятельно;
* исследовать и критически осмысливать явления действительности, в т. ч. языковые;
* организовывать и осуществлять коммуникацию социальных групп;
* проектировать собственную деятельность, т. е. анализировать ситуацию, принимать решения, осуществлять задуманное, представлять и оценивать результаты, корректировать свою деятельность в зависимости от результата;
* а также

 - формирование у учащихся гуманистических ценностей и норм поведения таких, как:

* ценность образования в современном обществе;
* демократические ценности: уважение к личности, ценность культурного разнообразия, участие каждого в принятии решений и коллективной деятельности, разнообразие мнений;
* активная жизненная и гражданская позиция;
* уважение к собственной культуре и культурам других народов;
* бережное отношение к окружающей среде;
* семейные ценности;
* здоровый образ жизни;

- первичному профессиональному самоопределению учащихся.

Задачи курса:

Задачи формирования коммуникативной компетентности:

* способствовать развитию всех компонентов коммуникативной компетентности учащихся, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной и стратегической;
* способствовать развитию основных речевых умений учащихся: говорения, аудирования, чтения, письма;
* способствовать развитию представлений о переводе как о виде речевой деятельности;
* обучить учащихся нвыкам и умениям, позволяющим эффективно организовывать и осуществлять устную и письменную коммуникации;
* способствовать приобретению опыта решения различных жизненных задач на английском языке;
* ознакомить со значением и функциями всех языковых явлений, необходимых для общения и углубить понимание этих языковых явлений для достижения рабочего уровня владения языком;
* развить умение использовать опыт родного языка для успешного овладения коммуникацией на иностранном языке;
* способствовать приобретению учащимися знаний о культуре, истории, реалиях и традициях стран изучаемого языка.

Задачи образования, развития и воспитания:

* создать условия для осмысления учащимися роли образования в современном обществе, приобретения положительного опыта участия в образовательном процессе, самостоятельного учебного действия и его рефлексии;
* формировать готовность к самостоятельному непрерывному изучению иностранного языка;
* создать условия для наблюдения за собственной речью на родном и иностранном языках;
* создавать условия для развития мышления, памяти, воображения, творческих способностей, способности к сопереживанию и т. д.;
* создать условия для разнообразной работы с информацией;
* создать условия, требующие от учащихся организовывать и осуществлять коммуникацию как внутри социальных групп, так и направленную вовне;
* создать условия для приобретения опыта проектирования деятельности.

Воспитательные задачи:

* создать условия для осмысления окружающего мира и себя в нем;
* создать условия для сравнения и сопоставления своей и иноязычной культуры;
* способствовать приобретению учащимися опыта осуждения, переживания и размышления по поводу гуманитарных проблем (роль семьи в современном обществе, отношение к окружающей среде, ЗОЖ);
* задать нормы уважительного отношения к индивидууму, терпимости к индивидуальному мнению, к личности учащегося и учителя;

2. Место курса “New Millennium English” 5-11 классов представляет последовательность восьми учебно-методических комплексов, каждый из которых включает

* учебник
* рабочую тетрадь
* аудиоприложение (CD MP3)
* книгу для учителя

Курс используется в 5-11 классах средних общеобразовательных учебных заведений, а также в качестве базового курса в классах предпрофильного и профильного обучения, в учреждениях дополнительного образования и на курсах подготовки к сдаче ЕГЭ.

Курс NME 5-11 рассчитан на 735 учебных часов (315 в 5-7 классах, 210 в 8-9-х и 210 в 10-11-х классах) из расчета 3 часа в неделю. Резерв свободного времени составляет 10 % от общего, которые учитель может использовать по собственному усмотрению. Курс может быть расширен за счет раздела аналитического чтения (Extensive reading), дополнительных заданий в рабочих тетрадях и в книге для учителя. Модульная организация курса позволяет фокусироваться на определенных сферах общения и видах деятельности в зависимости от интересов и профилизации конкретной группы учащихся.

Для реализации рабочей программы используются учебно-методические комплекты, включающие в себя:

* учебник (Деревянко Н. Н., Жаворонкова С. В., др. New Millennium English. Student’s Book 5 (4-й год обучения), 6, 7, 8, 9, 10, 11. – Обнинск, Титул, 2005, 2008, 2009)
* рабочая тетрадь (Деревянко Н. Н., Жаворонкова С. В. и др. New Millennium English. Work Book 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. – Обнинск, Титул, 2005, 2008, 2009)
* книга для учителя (Деревянко Н. Н., Жаворонкова С. В. и др. New Millennium English.Teacher’s Book 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. – Обнинск, Титул, 2005, 2008, 2009)
* аудиоприложение/аудиокассеты New Millennium English MP3 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. – Обнинск, Титул. 2005, 2008, 2009)

**Требования к уровню подготовки учащихся**

**Ожидаемые образовательные результаты**

По окончании курса учащиеся смогут развить все компоненты коммуникативной компетентности и овладеть четырьмя основными видами речевой деятельности на уровне, соответствующем требованиям образовательного стандарта среднего (полного) общего образования по иностранному языку, и подготовиться к ЕГЭ, а именно:

* понимать основное содержание устных и письменных аутентичных текстов, относящихся к разным коммуникативным типам, а также выделять в них значимую информацию;
* спонтанно и в естественном темпе общаться с носителями языка, делая небольшие паузы для поиска адекватных способов выражения мысли;
* инициировать, поддерживать и заканчивать беседу, соблюдая принятые в изучаемой культуре правила вежливости;
* продуцировать устные и письменные тексты разных типов по широкому кругу тем, в которых подробно и связно объяснить свою точку зрения;
* использовать различные источники для поиска информации;
* исправлять собственные ошибки;
* определять и отстаивать свою позицию культурно-приемлемыми способами, планировать и совершать социально-значимое действие.

**Содержание обучения в курсе “NME”**

Поскольку основной целью обучения является развитие коммуникативной компетентности, то содержание курса отражает сущность каждого из ее компонентов: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной и стратегической, а также степень и потребности развития основных видов речевой деятельности. Воспитательные, образовательные и развивающие цели определяют тематику текстов, рассматриваемые проблемы, типы и виды текущих и контрольных заданий.

Коммуникативная компетентность

Лингвистическая Стратегическая Дискурсивная Социокультурная Социолингвистическая

 Виды речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение, письмо

Универсальные компетентности ценности нормы первичное профессиональное самоопределение

**Развитие коммуникативной компетентности**

*Коммуникативная компетентность* – это сумма знаний, навыков, умений и других характеристик, позволяющих человеку осуществлять деятельность, связанную с использованием языка. Эта сложная структура делят на лингвистическую, социолингвистическую, социокультурную, дискурсивную и стратегическую компетентности. Развитие коммуникативной компетентности через развитие каждой ее составляющей является основным содержанием курса NME.

*Лингвистическая компетентность* включает знание языкового материала и навыки его преобразования в осмысленное высказывание.

В курсе NME 5-11 ведется систематическая работа над следующим языковым материалом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **фонология** | **лексика** | **грамматика** |
| Отдельные звукиЗвуки в словеЗвуки в связной речиУдарение в словеРитм и ударение в связной речиинтонация | Форма (произношение, орфография)Основное и второстепенное, прямое и переносное значенияСочетаемостьПринадлежность к определенному стилюСвязи слов со значением (синонимы, антонимы, гипонимы, т. д.)Устойчивые словосочетания, фразеологизмыСловообразование | ЗначениеФормаФункция |

*Социолингвистическая компетентность* – это способность выбирать и использовать адекватные языковые формы и средства, преобразовывать их в зависимости от цели, ситуации, сферы общения и социальных ролей участников коммуникации, т. е. решать разнообразные коммуникативные задачи.

Содержанием курса является освоение социальных ролей (незнакомый подросток/взрослый, знакомый подросток,/взрослый, родители, ностранец, покупатель, турист, клиент, пассажир, посетитель библиотеки, театра, музея, пациент и др.; коммуникативных ролей (рассказчик, слушатель, выступающий перед незнакомой/знакомой публики, участник дискуссии/дебатов, кандидат на рабочее место, участник программы обменов); сфер общения, определяющих предмет и ситуации общения (личная жизнь, общественная деятельность, профессиональная деятельность, сфера образования); стилей речи (официальный, полуофициальный, неофициальный). Важным акцентом в NME является перенос с рецептивного усвоения на продуктивное.

*Социокультурная компетентность* или способность соотносить свое речевое поведение со знаниями национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения в типичных ситуациях общения, занимает значительное место в курсе. Аутентичность материалов курса (оригинальный текст Шекспира, газетные статьи, интервью) позволяют избежать устаревших стереотипов и составить представление о современном состоянии общества и культуры.

Способы приобретения знаний социокультурного плана и умение оперировать ими есть основное содержание курса.

*Дискурсивная компетентность* – это способность продуцировать связные и логичные высказывания и письменные тексты разных типов за счет выбора адекватных средств, а также понимать смысл чужих высказываний и текстов на основе понимания их структурных особенностей.

Для построения собственного высказывания учащиеся научатся:

* оформлять простое развернутое устное высказывание и письменный текст в логической последовательности (вступление, основная часть, заключение);
* оформлять текст в соответствии с действующими в данной культуре нормами письменной речи (деление на абзацы, схемы, графики, иллюстрации);
* вступать с собеседником в речевое взаимодействие различных видов;
* использовать типовые речевые модели для передачи инфорации, взаимодействия;
* использовать логические и лексические связки;
* отделять главное от второстепенного;
* оформлять речь в письменный текст (письмо, открытка, журнальная статья).

*Стратегическая компетентность* предполагает владение набором вербальных и невербальных средств как повторное прочтение фразы или анализ контекста, переспрос, жесты, мимика и т.д.

Развитие стратегической компетентности в 5-11 классах позволит учащимся развить и усовершенствовать следующие умения:

* составлять план реализации коммуникативной цели;
* выполнять план на уровне высказывания;
* оценивать степень достижения цели общения для коррекции и совершенствования;
* начинать, поддерживать, восстанавливать, завершать коммуникацию;
* преодолевать трудности иноязычного общения, компенсируя недостающие знания, умения.

**Речевая деятельность**

Содержание коммуникативной компетентности реализуется в жизни через речевую деятельность в ее основных видах – аудировании, чтении, говорении и письме.

Речевая деятельность(РД) – это целенаправленный, активный, обусловленный языковой системой и ситуацией общения процесс передачи и приема информации. Чтение и аудирование являются рецептивными видами РД, а говорение и письмо – продуктивными.

Развитие четырех основных видов РД и их интегрирование в реальную коммуникативную деятельность подразумевает их взаимодействие в процессе.

**Аудирование**

Обучение аудированию – это формирование и развитие умения воспринимать и понимать речь на слух и предполагает развитие умения решать следующие коммуникативные задачи:

|  |  |
| --- | --- |
| Виды аудирования | Учащиеся могут |
| Понимание основного содержания речи | Воспринимать на слух основное содержание аудиотекста, т. е.:- определять его цель- определять сферу коммуникации- определять основные факты и события-отделять основную информацию от второстепенной |
| Извлечение фактической информации из потока речи | Воспринимать на слух и извлекать необходимую фактическую информацию (имена действующих лиц, место и время действия, аргументы, др.), игнорируя ненужное |
| Понимание существенных деталей звучащей речи | Воспринимать на слух и понимать существенные детали аудиотекста с четко представленной информацией и с иформацией, о которой нужно догадаться, т.е.:- определять причинно-следственные связи и делать выводы- определять последовательность фактов и событий- определять отношение говорящего к событиям и действующим лицам- определять из контекста, в каких отношениях (официальных, нейтральных, дружеских, враждебных) находятся речевые партнеры- отличать фактическую информацию от мнения говорящего  |

Аудирование как средство обучения языковому материалу и видам речевой деятельности предполагает использование аудиотекста:

- для введенияЮ отработки и закрепления языкового материала;

- как образец для устного высказывания;

- как стимул для выполнения устных и письменных заданий,

а также использование умения аудирования для выполнения сложных учебных действий (разработки и презентации проекта, участия в дискуссии, т.д.)

*Содержание обучения аудированию*

При обучении аудированию учащиеся овладевают механизмами и стратегиями аудирования.

Механизмы аудирования предполагают следующие процессы:

* восприятие на слух и соотнесение слуховых образов с речемоторными;
* произвольное управление вниманием;
* предвосхищение или прогнозирование;
* угадывание непонятного/неизвестного по смыслу;
* сегментирование речевого потока и группировка информации;
* анализ информации на основе вычленения единиц смысловой информации;
* завершающий синтез, предполагающий разного рода компрессию и интерпретацию воспринимаемого сообщения.

Овладение стратегиями аудирования подразумевает умения:

* фокусироваться на цели аудирования в каждом конкретном случае;
* декодировать невербальную информацию (возраст говорящего, шумы, пр.);
* игнорировать незнакомые слова, не являющиеся ключевыми;
* игнорировать нерелевантную информацию;
* догадываться о значении незнакомых слов по контексту, морфологическим признакам, месту слова в предложении, а также заимствованным корням;
* сопоставлять результаты своей предварительной догадки с услышанным и корректировать процесс последующего восприятия.

**Чтение**

Обучение чтению в курсе NME заключается в развитии умений, которые позволяют учащимся читать на английском языке тексты конкретной и абстрактной тематики с соответствующей скоростью и адекватным пониманием в зависимости от цели чтения.

В курсе NME 5-11 развитие навыка чтения рассматривается и как одна из основных самостоятельных задач, и как средство обучения языковому материалу и др. видам речевой деятельности (РД).

Виды чтения:

- чтение с пониманием основного содержания;

- чтение с извлечением необходимо информации;

- чтение с пониманием существенных деталей прочитанного;

- чтение для получения эстетического удовольствия.

Чтение как самостоятельный вид РД предполагает овладение четырьмя его видами: чтение с пониманием основного содержания (ознакомительное), чтение с извлечением необходимой информации (поисковое), чтение с пониманием существенных деталей прочитанного (изучающее) и чтение для получения эстетического удовольствия, а также овладение умением решать следующие коммуникативные задачи:

|  |  |
| --- | --- |
| Виды чтения | Учащиеся могут |
| чтение с пониманием основного содержания | Прочитать и понять основное содержание текста, т. е.:- определить жанр и тип текста- определить тему текстов различных жанров- определить основную информацию, идею и замысел автора- выделить главные мысли или факты, опуская второстепенные |
| чтение с извлечением необходимой информации | Извлечь из текста необходимую фактическую информацию (имена действующих лиц, место и время действия, аргументы, пр.) |
| чтение с пониманием существенных деталей прочитанного | Детально понять содержание текста с четко представленной информацией и с информацией, о которой нужно догадаться, т.е.:- понять основные и второстепенные факты и мысли- извлечь информацию, не явно представленную в тексте- понять связь слов в предложении- понять связь между частями текста при наличии слов-связок- понять причинно-следственные связи законченных отрывков- отличить фактическую информацию от мнения автора- делать выводы из прочитанного |
| чтение для получения эстетического удовольствия | Понять и оценить художественный текст большого объема с общим охватом содержания и в основном самостоятельно:- оценить эстетические особенности текста, его эмоциональную окрашенность- понять авторский замысел- отличить фактическую информацию от мнения автора- оценить особенности авторского стиля- критически осмыслить художественный текст |

Чтение как средство обучения языковому материалу и др видам РД предполагает использование текста:

- для введения лексического, грамматического и фонетического материала

- для отработки и закрепления лексических, грамматических и фонетических навыков

- для расширения знаний о языке, социолингвистических и социокультурных знаний

- как образец для устного и письменного высказывания

- как стимул для устного и письменного высказывания.

Умения чтения также используются для выполнения сложных учебных действий (поиска информации и использования ее при подготовке проекта, оценивание чужого проекта и т. д.)

*Содержание обучения чтению в NME*

При обучении чтению учащиеся овладевают:

- механизмами чтения

- стратегиями чтения

Механизмы чтения предполагают следующие процессы:

* зрительное восприятие и соотнесение зрительных образов с речемоторными и слуховыми образами;
* предвосхищение/вероятностное прогнозирование;
* угадывание непонятного/неизвестного по смыслу (смысловая догадка);
* сегментирование текста, группировка слов внутри предложения и использование полученных групп в качестве смысловых вех;
* завершающий синтез, предполагающий разного рода компрессию и интерпретацию.

Овладение стратегиями чтения подразумевает умения:

* фокусироваться на цели чтения в каждом конкретном случае;
* декодировать невербальную информацию (иллюстрации, особенности графического изображения текста, т. д.);
* игнорировать незнакомые слова, не являющиеся ключевыми;
* игнорировать нерелевантную информацию;
* догадываться о значении незнакомых слов по контексту, морфологическим признакам, месту слова в предложении, интернациональным корням;
* догадываться о значении незнакомых грамматических структур по контексту, месту структуры в предложении;
* находить и повторно читать отрывки текста, позволяющие понять непонятное;
* сравнивать результаты своей предварительной догадки с прочитанным и корректировать дальнейшее восприятие.

**Говорение**

Обучение говорению в NME – это формирование умений устного общения учащихся на английском языке в реальных ситуациях.

Развитие навыка говорения рассматривается как одна из основных самостоятельных задач и как средство обучения другим видам РД.

Говорение как самостоятельный вид РД предполагает овладение типовыми моделями и развитие импровизационных умений, которые позволяют решать следующие коммуникативные задачи:

|  |  |
| --- | --- |
| Виды умений | Учащиеся могут |
| Умение использовать типовые модели | Использовать релевантные типовые модели в стандартных речевых ситуациях в зависимости от:сферы общениясоциальной ролицели высказываниятемы высказывания |
| Импровизационные умения | Манипулировать типовыми моделями в непредсказуемых речевых ситуациях, придерживаясь норм языка, речи и культуры |

Использование говорения как средства обучения языковому материалу и др. видам РД предполагает использование английской устной речи:

* при введении лексического, грамматического и фонетического материала;
* при выполнении языковых упражнений;
* при передаче учебной, культурной и социокультурной информации;
* при обсуждении образцов высказываний в устной или письменной форме;
* при обсуждении тем, проблем, идей, содержащихся в письменных и устных материалах курса;
* в классном обиходе

*Содержание обучения говорению в курсе NME*

При обучении говорению учащиеся овладевают механизмами и стратегиями говорения.

Механизмы говорения предполагают следующие процессы:

* ориентировка (оценка ситуации, определяющих потребность высказывания);
* постановка коммуникативной цели;
* планирование содержательной, моторно-артикуляционной и лексико-грамматической сторон высказывания;
* реализация плана;
* отслеживание результата высказывания.

Овладение стратегиями говорения подразумевает приобретение учащимися умений:

* начать, поддерживать и завершить беседу, сообщение;
* изменить тему беседы;
* восстановить общение в случае сбоя;
* уточнить информацию;
* пользоваться вербальными и невербальными способами заполнения пауз;
* описать предмет, указывая на дополнительные детали;
* перефразировать;
* переспросить;
* использовать жестикуляцию и др. невербальные способы общения.

**Типовые модели говорения**

|  |  |
| --- | --- |
| С фокусом на передачу информации в режиме развернутое высказывание→аудитория | короткие сообщения разных типовдоклады разных типовпубличная речьпрезентации проектовэкскурсияустные рассказыпередача содержания прочитанного/услышанногоинтерпретация зрительной информацииинтерпретация художественного текста |
| С фокусом на взаимодействие в режиме перемежающихся коротких высказываний | интервью разного типаопросыдебатыдискуссии разного типаобсуждение представленного проектабеседа социального характера со взрослым/подростком, в т. ч. по телефонуречевое взаимодействие при решении проектной задачи/подготовке к ролевой игре/разрешении конфликта, т. д.интерпретация зрительной информацииобсуждение и интерпретация художественного текстаделовые переговоры |

Письменная речь

Обучение письменной речи – это формирование умений осуществлять общение на английском языке в письменной форме в ситуациях, приближенных к реальным.

Овладение письменной речью как самостоятельным видом речевой деятельности предполагает развитие умения использовать типовые модели и приобретение импровизационных умений для решения разнообразных коммуникативных задач.

Типовые модели письменной речи включают следующие компоненты:

- языковой: грамматические структуры и лексические единицы, фразеологические обороты и речевые клише, свойственные письменной речи;

- конвенциональный: культурные конвенции, связанные с содержанием, выбором языковых средств, графическим оформлением текстов;

- ситуативный: типичные ситуации применения письма;

- целевой: наиболее распространенные цели (информировать, разъяснять, убеждать);

- мотивационный.

Импровизационные умения – это умения манипулировать типовыми моделями и комбинировать их в зависимости от особенностей ситуации общения.

|  |  |
| --- | --- |
| Виды умений | Учащиеся могут |
| Умение использовать типовые модели | Использовать релевантные типовые модели в стандартных ситуациях в зависимости от:- сферы общения- культурных конвенций письменной речи- цели высказывания (речевой функции)- темы высказывания |
| Импровизационные умения | Манипулировать типовыми моделями в новых речевых ситуациях, придерживаясь норм языка, письменной речи и культурных конвенций письменных текстов |

Использование письменной речи как средства обучения языковому материалу и др. видам РД предполагает использование письменной речи:

* для расширения и закрепления словарного запаса;
* в качестве вспомогательного средства для усвоения грамматического материала и синтаксических структур;
* для ведения записей при выполнении заданий по аудированию, чтению и говорению;
* для синтеза пройденного языкового и речевого материала.

*Содержание обучения письменной речи*

При обучении письменной речи учащиеся овладевают механизмами и стратегиями письменной речи.

Механизмы письменной речи включают:

* владение графикой и орфографией иностранного письма (умение правильно писать буквы, слова, соблюдать правила пунктуации);
* ориентировку (умение оценить ситуацию/стимул, определяющие потребность написания текста;
* умение планировать содержательную, графическую и лексико-грамматическую стороны текста;
* умение реализовать план;
* умение оценить результат.

Стратегии письменной речи подразумевают освоение процесса написания текста, т. е. формирование и развитие умений:

* поставить коммуникативную цель и определить адресата;
* выбрать подходящий тип текста;
* генерировать, отбирать и развивать идеи для текста;
* начать и закончить текст;
* выбрать тип изложения: описание процесса, статического состояния, повествование, причинно-следственные связи, дискуссия, сравнение, классификация, определение;
* выстроить текст логически;
* выбрать и эффективно применить дискурсивные элементы;
* написать черновик текста;
* осуществить самопроверку текста.

Типовые модели письменной речи

В курсе NME учащиеся обучаются следующим типовым моделям письменной речи:

|  |  |
| --- | --- |
| Типы письменной речи | Учащиеся могут |
| Личные записи | -составлять списки разного рода-записывать рецепты блюд-писать личные записки, SMS-вести дневниковые записи-делать заметки во время чтения и аудирования-делать наброски к устному выступлению-делать наброски к развернутому письменному тексту-записывать личные планы-вести записи, сопутствующие др. деятельности |
| Формальная письменная речь | -заполнить бланк, эл. заявку на участие в мероприятии, ответить на вопросы анкеты-запросить/сообщить информацию в письменной форме-написать официальное письмо-написать объявление, список правил, инструкции |
| Письменная речь творческого характера | написать текст небольшого объема (эссе, письмо, статью, сценарий, заметку), в которых:-описать-выразить-привести-сравнить-сопоставитьв письменной форме-свои симпатии и антипатии-объекты, места, людей-последовательность событий в прошлом-причинно-следственные связи между событиями и явлениями-предположения о возможном развитии событий-аргументы, доказательства, примеры |
| Письменная речь социокультурного назначения | написать:-электронное письмо-комментарий к фотографии-благодарственное письмо-приглашение-поздравление-открытку-письмо личного характера-обращение к общественности по поводу общественной проблемы-письмо, статью в журнал-короткое эссе об определенных явлениях |
| Письменная речь учебного назначения | -конспектировать лекции-вести записи учебного характера-написать заметки для устной презентации-написать текст доклада-кратко описать предмет, явление энциклопедического характера |
| Профессиональная письменная речь | -описать последовательность выполнения действий-сравнить, сопоставить, дать сравнительную характеристику-описать причинно-следственные связи между событиями/явлениями-привести аргументы, доказательства, примеры-сделать предположения о возможном развитии событий-описать объект, место, человекаНаписать:-резюме-заявление о приеме на работу-доклад-проект-список правил, действующих в учреждении-инструкцию-анкету-обобщение результатов работы |

**Перевод как вид речевой деятельности**

Перевод, или языковое посредничество, является самостоятельным видом РД наряду с говорением, аудированием, чтением и письмом.

Перевод – это решение сложной коммуникативной задачи передачи содержания оригинального текста/высказывания путем создания коммуникативно-равноценного текста/высказывания на другом языке.

Обучение переводу в NME – это формирование умений передачи оригинального высказывания/текста посредством создания эквивалентного текста/высказывания на другом языке.

Перевод как самостоятельный вид РД предполагает знакомство с типовыми моделями переводческой деятельности и развитие некоторых импровизационных умений, позволяющих решать следующие коммуникативные задачи:

|  |  |
| --- | --- |
| У учащихся сформированы представления о том, что | Учащиеся умеют |
| -форма, значение и функция языковой единицы относительно самостоятельны, поэтому перевод не может быть дословным | Переводить слова, предложения, устойчивые словосочетания и штампы с помощью эквивалентов, передавая их функцию, а не дословно |
| -каждая языковая единица обладает предметно-логическим, контекстным и внутрилингвистическим значением, которые в разных языках не совпадают | Вычленить элементы значения в языковом явлении и передать эти значения с помощью одного/нескольких эквивалентов смысла |
| -иногда приходиться жертвовать некотрыми компонентами смысла (снижать эквивалентность) | При необходимости снижать уровень эквивалентности |
| -в разных языках не только слова и грамматические конструкции, но и и то, что они означают, особенности культуры и истории влияют на восприятие ситуаций и речевое поведение людей | Учитывать несовпадение культурно-обусловленных знаков при создании текста/высказывания на др. языке |
| -языковые единицы функционируют в составе фраз, предложений и текстов и от этого зависит выбор иноязычного эквивалента | Опираться на контекст при подборе эквивалентов |
| -различные языковые единицы взаимодействуют с различными видами контекста |  |
| -перевод должен ориентироваться не только на формальные особенности оригинала, но и на реакцию нового адресата | Учитывать реакцию нового адресата |
| -при переводе часто необходимо эксплицировать информацию, которая может быть упущена новым адресатом из-за незнания иной культурной реальности | Эксплицировать информацию, которая может быть упущена новым адресатом, компенсировать отсутствующие в др. языке/культуре смыслы |

Использование перевода как средства обучения языковому материалу и др. видам РД предполагает использование перевода:

-при введении некоторых лексических единиц и грамматических явлений

-при обсуждении образцов высказываний, предъявленных устно или письменно.

*Содержание обучения переводу*

При обучении переводу учащиеся овладевают некоторымимеханизмами и стратегиями перевода.

Механизмы перевода включают процессы:

* ориентировка (оценка ситуации/стимула, определяющих потребность высказывания/текста;
* постановка коммуникативной цели;
* уяснение смыслов и коммуникативных средств в оригинале;
* планирование содержательной и лингвистической сторон высказывания/письменного текста, выбор переводческих эквивалентов;
* реализация плана;
* оценка результата.

Стратегии перевода подразумевают умения:

* уточнить информацию;
* использовать элементы адаптивного перефразирования;
* опускать детали, сжимать текст;
* снижать уровень эквивалентности;
* разделять устную/письменную речь на порции;
* находить смысловые опоры;
* прогнозировать кванты информации, уточнять прогноз и изменять последующую деятельность;
* компенсировать потери понимания за счет знания предмета, обстановки, понимания интонации, эмоциональной окраски.

**Развитие универсальных компетентностей**

Универсальные компетентности – это неспецифические для языкового общения компетентности, которые востребованы в любых видах деятельности человека, в т. ч. в коммуникативной, а именно:

-умение учиться самостоятельно (учебная компетентность)

-умение исследовать и критически осмысливать явления действительности, в т.ч. языковые явления (исследовательская компетентность)

-умение организовывать и осуществлять взаимодействие (организаторская компетентность)

-умение проектировать собственную деятельность, т.е. анализировать ситуацию, принимать решения, осуществлять задуманное и оценивать результаты (проектная компетентность).

Развитие универсальных компетентностей в NME 5-11 рассматривается и как самостоятельная цель воспитания и развития, и как средство формирования коммуникативной компетентности.

Использование универсальных компетентностей для развития коммуникативной компетентности предполагает использование учебных, исследовательских, организаторских и проектных умений:

* для овладения лингвистическим аспектом языка на этапе презентации и усвоения языковых явлений;
* для овладения речевыми умениями в ходе выполнения заданий проектного и исследовательского типа выполнения заданий и презентации результатов а групповой деятельности;
* для обеспечения содержательной стороны общения на уроке;
* для консолидации пройденного языкового и речевого материала;
* для контроля интегрированных речевых умений на завершающем этапе каждого раздела.

Развитие универсальных компетентностей предполагает как получение знаний о соответствующем виде деятельности (учебной, исследовательской, организаторской, проектной), так и развитие умений, позволяющих учащимся учиться самостоятельно, исследовать окружающий мир и самих себя, организовывать и осуществлять разного рода деятельность, в т.ч. и коммуникативную вкупе с проектированием собственной деятельности.

При успешном освоении курса у учащихся формируются следующие виды компетентности:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| компетентность | Учащиеся знают | Учащиеся умеют |
| учебная | -основные источники дополнительной информации и технические средства ее поиска-справочный и методический аппарат курса, справочных пособий, словарей-алгоритмы и приемы овладения языковым и речевым материалом и самоконтроля-способы и правила взаимодействия с др. участниками учебного процесса-определенные способы и правила планирования учебного процесса-определенные способы и правила планирования учебного процесса-определенные способы фиксации учебного материала-определенные способы управления учебной ситуацией | -самостоятельно работать с печатными материалами и тех. средствами-самостоятельно пользоваться основными и дополнительными источниками информации-самостоятельно пользоваться справочным и методическим аппаратом курса и др. пособиями, справочниками, словарями-самостоятельно овладевать языковым и речевым материалом-осуществлять самоконтроль и взаимоконтроль-самостоятельно анализировать ошибки и работать над ними-самостоятельно организовывать и планировать свой учебный процесс-фиксировать необходимый учебный материал (вести записи)-управлять ситуацией учения (запрашивать информацию у учителя) |
| исследовательская | -основные этапы исследовательского процесса и их последовательность-источники и технические средства поиска информации-основные способы обработки и представления результатов исследования-способы и правила взаимодействия с др. участниками исследовательского процесса | -наблюдать разнообразные явления окружающей действительности (в природе, обществе, языке) и замечать закономерности и необычные явления-находить, обрабатывать информацию в связи с обнаруженным явлением-сравнивать, сопоставлять, анализировать, делить информацию на основную и второстепенную-формулировать исследовательский вопрос-формулировать гипотезу-выбирать и планировать способы проверки гипотезы-осуществлять проверку гипотезы-обрабатывать результаты исследования и оформлять-делать выводы-осуществлять рефлексию собственной исследовательской деятельности |
| организаторская | -преимущества и недостатки работы в разных режимах взаимодействия-различные средства и способы коммуникации-основные правила и приемы работы в группе-способы планирования совместной деятельности | -работать в различных режимах взаимодействия-использовать разные средства и способы коммуникации-самостоятельно распределять роли и обязанности в рабочей группе-принимать рабочую роль в группе и действовать в соответствии с ней-вставать в позицию партнера и видеть его основания-самостоятельно планировать совместную деятельность |
| проектная | Основные этапы проектирования и их последовательность | -самостоятельно ставить проектную цель, определять задачи и способы их решения-самостоятельно оценивать и планировать ресурсы-самостоятельно планировать время и исполнять задуманное в запланированные сроки-самостоятельно планировать последовательность действий-осуществлять рефлексию собственной деятельности и деятельности проектной группы-самостоятельно адаптировать свои действия в зависимости от ситуации-принимать и нести ответственность за свои действия  |

**Формирование гуманистических ценностей и профессиональное самоопределение**

Формирование системы гуманистических ценностей также является и самостоятельной целью обучения и средством обучения английскому языку.

Формирование системы гуманистических ценностей как самостоятельная цель обучения предполагает формирование личностного отношения к проблемам возраста и современной жизни и готовность действовать определенным образом. Эта цель достигается за счет использования деятельностных заданий и систематической рефлексии собственного опыта.

Как средство обучения обсуждение интересов, ценностей и норм используется в курсе для создания мотивации к общению, устному и письменному.

Основным содержанием первичного профессионального самоопределения учащихся в курсе NME является знакомство с некоторыми профессиональными областями через чтение, аудирование, обсуждение возможностей и трудностей, связанных с этими профессиями, оценка собственного потенциала и осуществление проб в режиме «игры в профессию» в рамках проектных заданий, ролевых игр.

**Оценивание и контроль**

Контроль – это компонент учебно-воспитательного процесса, целью которого является определение уровня достижений учащихся за определенный период; заключение об эффективности учебного процесса для его дальнейшего анализа и корректировке; деятельность учителя, направленная на получение информации о текущем состоянии учебного процесса.

*Функции контроля*

Контроль и оценивание в курсеNME используется для повышения эффективности процесса обучения не как конечное/финальное действие, а как звено в процессе обучения. Учебный материал определяет каждое контрольное мероприятие, но и результаты контроля должны влиять на содержание учебного процесса. Учащихся следует поощрять к самостоятельным выводам о собственном прогрессе, обсуждать с ними результаты контроля индивидуально и в группе.

Проверочная функция

Поскольку все составляющие процесса обучения интегрированы, сложно выделить отдельные контрольные мероприятия, которые бы выполняли только проверочную функцию. Поэтому в курсе NME эта функция в основном имеется в виду при итоговом контроле в рамках итоговой контрольной работы.

*Оценочная функция*

Для определения уровня достижений учащихся в курсе предусмотрены разные виды оценки, понятные разным участникам учебного процесса и имеющие разные цели, свойства и характер.

*Управляющая функция*

Результаты контрольно-измерительных мероприятий позволяют учителю вести наблюдения за ходом учебного процесса и помогают выбрать оптимальные шаги для его корректировки.

*Диагностическая функция*

Результаты контроля в курсе NME следует рассматривать как источник информации о том, какие трудности можно ожидать в процессе обучения. В зависимости от этого учитель и учащиеся вместе могут корректировать учебный процесс.

*Мотивирующая функция*

Успех в учебе, как и в любой другой деятельности, мотивирует одних, но расслабляет других. Неудачи также могут мобилизовать одних учащихся и угнетать других. Поэтому в курсе используются разные формы контроля для обеспечения мотивации к обучению учащихся разных типов.

*Обобщающая функция*

Поскольку при работе с группой сложно учитывать потребности абсолютно каждого учащегося, контрольные процедуры помогут выделить общие для группы особенности, успехи и дефициты, что позволит группе двигаться в одном направлении.

*Развивающая функция*

В курсе NME контрольные процедуры рассматриваются как дополнительный и важный этап, дающий учащимся возможность работать над развитием собственных компетентностей. Само- и взаимоконтроль направлены на решение этой задачи.

*Объекты контроля*

В качестве контроля и оценивания выделяют компетенции:

* лингвистическую компетентность (правильное употребление устной и письменной речи)
* социолингвистическую (владение устной и письменной речью)
* дискурсивную (организация логичного высказывания)
* социокультурную,

 которые проявляются через речевую деятельность.

***Виды контроля***

Для выполнения разных функций и в зависимости от организационно-временных факторов используются разные виды контроля:

Итоговый контроль и оценивание проводится один раз в четверти по прохождении трех разделов или в конце учебного года. Предлагаются модельные тесты для контроля употребления языкового материала (лексика, грамматика), развития навыков аудирования, чтения, говорения и письма. Учитель может проводить контроль по тестам в книге для учителя или создать свои тесты.

Промежуточный самоконтроль и оценивание интегрированных умений происходит на двух последних уроках каждого раздела. Данный вид контроля позволяет лучше увидеть успешные и проблемные места в освоении материала курса и планировать работу с дефицитами.

Предпоследний урок каждого раздела фокусируется на самоконтроле языковых навыков, а заключительный урок каждого разедла дает возможность для контроля и взаимоконтроля продуктивных видов РД.

Текущий контроль осуществляется на разных этапах урока, особенно тех, которые предполагают продуктивную деятельность. Текущий контроль также может осуществляться при проверке домашней работы. Задания в рабочей тетради носят обучающий характер, они не предназначены для контроля или оценивания.

***Формы контроля***

В зависимости от субъекта выделяются три формы контроля:

1. Внешний контроль осуществляется учителем на разных этапах обучения. Целью внешнего контроля является предоставление экспертного мнения по поводу развития коммуникативной компетентности учащихся.

2. Самоконтроль осуществляется в конце каждого раздела на уроках Progress page. Учащимся предлагается инструмент для оценивания собственного продвижения. Эта форма контроля важна для развития самостоятельности и ответственности за собственное обучение.

3. Взаимоконтроль осуществляется на последнем уроке каждого раздела. Учащимся предлагаются инструменты в виде специальных карт. Критерии для этой формы контроля отличаются от критериев для внешнего контроля. Выбираются только такие критерии, по которым учащиеся будут способны провести взаимоконтроль.

В зависимости от организации работы контроль может проводиться в форме наблюдений, опроса, оценочных суждений, тестирования. Первые три формы контроля применимы как при внешнем, так и при взаимном контроле. Тестирование рекомендуется для проведения внешнего и самоконтроля.

**Нормы оценок**

Контроль развития рецептивных видов РД и лингвистической компетентности происходит в форме теста. Результат определяется процентом правильно выполненных заданий по отношению к общему числу заданий:

* от 90 до 100% правильно выполненных заданий оцениваются как высокий, отличный результат.
* От 80 до 89% правильных ответов – хороший результат
* От 60 до 79% правильных ответов – удовлетворительный результат
* Менее 60% правильных ответов – недостаточный, низкий уровень выполнения задания.